

Descrizione Aggiuntiva dei Servizi IBM Cloud

IBM Db2 Warehouse on Cloud Paygo

Fatto salvo quanto riportato di seguito, si applicano le condizioni della Descrizione dei Servizi IBM Cloud.

1. Servizio in Cloud

IBM Db2 Warehouse on Cloud Paygo è un servizio gestito che assiste nello sviluppo dell'elaborazione online di applicazioni analitiche. Il presente Servizio include un database che archivia i dati dell'utente in formato strutturato e può essere acceduto e personalizzato in base alle esigenze del Cliente attraverso la console del servizio. La console del servizio consente agli utenti di creare tabelle, caricarvi dati ed interrogare i dati caricati dall'utente. Gli Utenti possono modificare le dimensioni dei core di calcolo e della capacità di storage in modo indipendente e gestire i backup dei database tramite la console del servizio. I valori di core, memoria e/o storage sono soggetti a limiti di scalabilità massimi descritti nella pagina del catalogo del Servizio Cloud o in altra documentazione.

1.1 Offerte

Il Cliente può selezionare le seguenti offerte disponibili.

1.1.1 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex One Paygo

L'istanza base offre un database con 6 VPC (virtual processor core) e 40GB di spazio su disco.

1.1.2 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Paygo

Un database per ciascuna Istanza del servizio su un cluster dedicato. Il server di database ha allocati 16 Core e 960 GB di storage su disco.

1.1.3 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance Paygo

Un database per ciascuna Istanza del servizio su un cluster dedicato. Il server di database ha allocati 48 Core e 2,6 TB di storage su disco.

1.1.4 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex for AWS Paygo

Un database per ciascuna Istanza del servizio su un cluster dedicato. Il server di database ha allocate 14 VPC e 960 GB di storage. Quotidianamente vengono effettuati backup di Snapshot. Si conservano le ultime sette snapshot salvate. Consultare l'Articolo 6.1, "Condizioni applicabili a DB2 Warehouse on Cloud Paygo Offerings for AWS", per ulteriori dettagli.

1.1.5 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance for AWS Paygo

Un database per ciascuna Istanza del servizio su un cluster dedicato. Il server di database ha allocate 48 VPC e 2400 GB di storage. Quotidianamente vengono effettuati backup di Snapshot. Si conservano le ultime sette snapshot salvate. Consultare l'Articolo 6.1, "Condizioni applicabili a DB2 Warehouse on Cloud Paygo Offerings for AWS", per ulteriori dettagli.

1.2 Servizi Opzionali

1.2.1 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex One Paygo Additional Storage

Un incremento di storage pari a 10GB.

1.2.2 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex One Paygo Additional Compute

Un incremento di potenza di elaborazione pari a 1 VPC.

1.2.3 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Paygo Additional Storage

Un incremento di storage pari a 240GB.

1.2.4 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Paygo Additional Compute

Un incremento di potenza di elaborazione pari a 16 Core.

1.2.5 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance Paygo Additional Storage

Un incremento di storage pari a 2,4 TB.

1.2.6 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance Paygo Additional Compute

Un incremento di potenza di elaborazione pari a 24 Core.

1.2.7 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex for AWS Paygo Additional Storage

Un incremento di 960GB di storage.

1.2.8 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex for AWS Paygo Additional Compute

Un incremento di potenza di elaborazione pari a 14 VPC.

1.2.9 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex for AWS Paygo Additional Backups

Offre la possibilità di conservare backup di snapshot oltre le sette incluse nel piano di base.

1.2.10 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance for AWS Paygo Additional Storage

Un incremento di 2400GB di storage.

1.2.11 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance for AWS Paygo Additional Compute

Un incremento elaborativo di 24 VPC.

1.2.12 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance for AWS Paygo Additional Backups

Offre la possibilità di conservare backup di snapshot oltre le sette incluse nel piano di base.

1.2.13 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex for AWS Paygo Data Transfer

Offre la possibilità di trasferire i dati dal data center AWS in cui si trova l'istanza Db2 Warehouse on Cloud.

1.2.14 IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance for AWS Paygo Data Transfer

Offre la possibilità di trasferire i dati dal data center AWS in cui si trova l'istanza Db2 Warehouse on Cloud.

1.2.15 IBM Data Replication for Continuous Availability for Cloud

Servizio di replica a consumo necessario per abilitare la replica dei dati tra un'origine e una destinazione Db2 Warehouse on Cloud.

1.2.16 IBM Db2 Warehouse on Cloud Data Replication Staging Zone

Zona di Staging necessaria per abilitare la replica dei dati tra le istanze di Db2 Warehouse on Cloud.

2. Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Processing and Protection Data Sheets)

Le Specifiche Tecniche ("Data Sheet") applicabili a questo servizio e le condizioni di questo articolo forniscono i dettagli e le condizioni, incluse le responsabilità del Cliente circa l'uso di questo servizio. Le seguenti Specifiche Tecniche si applicano a questo servizio:

Db2 Warehouse on Cloud Paygo on IBM Cloud:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1FBCF390E4E511E7974C181B76870538>

Db2 Warehouse on Cloud Paygo on AWS:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=58EE4EA00CB711E6B4A6CF14C90731CD>

3. Livelli di Servizio e Supporto Tecnico

3.1 Service Level Agreement ("SLA")

Fatta eccezione per quanto stabilito nel seguente Articolo 6, al presente servizio si applica lo SLA definito nella Descrizione del Servizio Cloud IBM.

3.2 Supporto tecnico

Al presente servizio si applicano le condizioni di supporto definite nella Descrizione del Servizio IBM Cloud.

4. Corrispettivi

4.1 Calcolo dei Corrispettivi

Le metriche dei corrispettivi per il Servizio Cloud sono specificate nel Documento d'Ordine.

Al presente Servizio Cloud si applica il seguente calcolo dei corrispettivi:

- Per Istanza si intende ogni accesso ad una configurazione specifica dei Servizi Cloud.
- Per Istanza-ora si intende ciascuna ora di accesso ad una configurazione specifica del Servizio Cloud.
- Un Gigabyte (GB) è uguale a 2 byte elevati alla trentesima potenza di dati elaborati, analizzati, utilizzati, archiviati o configurati nei Servizi Cloud.
- Gigabyte-Ora è rappresentato da ciascuna ora per cui un GB (2 alla trentesima byte) viene analizzato, utilizzato, archiviato o configurato nel Servizio Cloud.
- Gigabyte-Mese è un GB (2 alla trentesima byte) analizzato, utilizzato, archiviato o configurato nel Servizio Cloud in un mese.
- Terabyte (TB)-ora è rappresentato da ciascuna ora in cui un TB (2 byte elevati alla quarantesima potenza) viene analizzato, utilizzato, archiviato o configurato nel Servizio Cloud.
- Core del Processore Virtuale-Ora rappresenta ciascuna ora in cui il Core del Processore Virtuale è disponibile o gestito dal Servizio Cloud. Un Core del Processore Virtuale è un processore virtualizzato, di capacità standard, assegnato o gestito dal Servizio Cloud.

4.2 Corrispettivi Mensili Parziali

Ciascuna Istanza viene fatturata su base mensile. Un utilizzo o una distribuzione mensile parziale saranno ripartiti in modo proporzionale.

5. Ulteriori condizioni

Agli Accordi per i Servizi Cloud (o agli accordi equivalenti per il cloud di base), stipulati prima del 1 gennaio 2019, si applicano le condizioni riportate alla pagina web <https://www.ibm.com/acs>.

5.1 Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)

Il Software di Abilitazione viene fornito al Cliente in base alle seguenti condizioni:

Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)	Condizioni di Licenza applicabili (se presenti)
IBM Data Server Driver Package v11.5	http://www-03.ibm.com/software/sla/sladb.nsf/displaylis/087E9D0076300CBC85258426004D5194?OpenDocument

5.2 Ulteriori condizioni per la Sicurezza

5.2.1 Gestione Utenti

Quando viene fornito il Servizio Cloud, un utente amministrativo unico viene creato per il Cliente. La console Db2 Warehouse on Cloud consente agli utenti amministrativi di creare ulteriori utenti. Il Cliente è completamente responsabile della gestione degli utenti definiti tramite la console e del livello di accesso loro assegnato.

5.2.2 Accesso diretto al data store del Servizio Cloud

Entrambi gli utenti amministrativi e normali saranno in grado di accedere direttamente al data store del Servizio Cloud tramite i programmi del client IBM Db2 in esecuzione all'esterno del Servizio Cloud. Il Cliente è completamente responsabile di garantire che tale accesso sia protetto in base alle proprie esigenze. Ad esempio, il Cliente può configurare i client in modo tale che l'SSL venga utilizzato per proteggere il traffico di rete.

5.2.3 Tabella di controllo dei livelli di accesso

Il Servizio Cloud consente al Cliente di gestire i diritti di accesso associati ad alcuni oggetti di database, come ad esempio le tabelle. Il Cliente è completamente responsabile dell'assegnazione, gestione e revisione di questi diritti di accesso.

5.2.4 Codifica

I database del Servizio Cloud vengono automaticamente criptati. La crittografia utilizza la specifica Advanced Encryption Standard (AES) in modalità Cipher-Block Chaining (CBC) con una chiave a 256 bit. Inoltre, le immagini di backup del database vengono automaticamente compresse e criptate. Le immagini del Backup vengono criptate utilizzando lo standard AES in modalità CBC con chiavi a 256 bit.

6. Condizioni derogative

6.1 Condizioni applicabili a DB2 Warehouse on Cloud Paygo Offerings for AWS

Se nella titolarità del Servizio Cloud del Cliente è specificato "for AWS", si applicano le seguenti condizioni che prevalgono su quanto diversamente concordato nell'Accordo di Base (definito di seguito) o nella Descrizione dei Servizi Cloud IBM, come indicato:

Il livello applicativo del Servizio Cloud, i dati e il contenuto del Cliente sono ospitati in un'infrastruttura e piattaforma di servizi cloud di terzi non gestiti da IBM. L'infrastruttura del Servizio Cloud, alcuni aspetti della piattaforma del Servizio Cloud e dei relativi servizi, inclusi: il data center, i server, lo storage e la rete; l'applicazione e il backup dei dati; il firewall e l'individuazione delle minacce; e le API per l'implementazione, il monitoraggio e le operazioni (nell'insieme, "Servizi della Piattaforma Cloud di Terzi") sono ospitati e gestiti da un fornitore terzo. Di conseguenza, in deroga a quanto eventualmente previsto nella presente Descrizione dei Servizi o nell'accordo base dei servizi ai sensi del quale viene fornito il Servizio Cloud (ad esempio, l'Accordo per i Servizi Cloud IBM) ("Accordo Base") o nella Descrizione dei Servizi Cloud IBM:

- a. Se il fornitore di Servizi della Piattaforma Cloud di Terzi comunica a IBM di aver ritirato o sospeso i propri servizi o l'accesso di IBM o del Cliente a tali servizi, IBM può (i) fornire al Cliente l'accesso ad un'offerta di Servizi Cloud ospitata da IBM funzionalmente equivalente; o (ii) sospendere il Servizio Cloud immediatamente alla data di efficacia di tale cessazione da parte del fornitore terzo fornendo l'avviso di cessazione al Cliente.
- b. IBM non fornisce garanzie o condizioni, espresse o implicite, e non avrà alcuna responsabilità nei confronti del Cliente relativamente ai Servizi della Piattaforma Cloud di Terzi o al Servizio Cloud nella misura in cui dipendono dai Servizi della Piattaforma Cloud di Terzi (a condizione che la suddetta esclusione di responsabilità non si applichi o limiti il risarcimento che può essere dovuto ai sensi dell'Articolo relativo al Service Level Agreement della presente Descrizione del servizio).
- c. Le seguenti condizioni della Descrizione dei Servizi Cloud IBM non si applicano a questo Servizio Cloud: "Accesso alla Rete" (art. 1.4); "Supporto UE del Cloud" (art. 2.1); "Sostituzione Hardware dell'Infrastruttura e Aggiornamento dello SLA" (art. 3.2.1).

6.2 Contenuto e Protezione dei Dati per le Informazioni Sanitarie

Quanto segue prevale su quanto diversamente concordato nelle condizioni riportate nelle Specifiche Tecniche per il Trattamento e la Protezione tra le parti:

Fatte salve le informazioni presenti nelle Specifiche Tecniche per questo Servizio Cloud e relative alla normativa americana Health Information Portability and Accountability Act del 1996 ("HIPAA") e gli usi consentiti delle Informazioni Sanitarie e dei Dati Sanitari come Tipologie di Dati Personali e/o Categorie Particolari di Dati Personali (nell'insieme "Dati Sanitari") con questo Servizio Cloud, l'uso dei Dati Sanitari con questo Servizio Cloud è soggetto alle seguenti limitazioni e condizioni:

- a. Solo le seguenti offerte Db2 Warehouse on Cloud sono eleggibili ad essere fornite per implementare i controlli richiesti ai sensi della Privacy HIPAA e della Normativa sulla Sicurezza per essere utilizzate con i Dati Sanitari:
 - IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex
 - IBM Db2 Warehouse on Cloud Flex Performance
- b. Le offerte sopra elencate vengono fornite solo per implementare i controlli della Privacy HIPAA e della Normativa sulla Sicurezza per l'utilizzo dei Dati Sanitari qualora il Cliente comunichi in anticipo

a IBM che utilizzerà i Dati Sanitari con il Servizio Cloud e IBM confermi per iscritto che il Servizio Cloud sarà fornito per l'utilizzo di Dati Sanitari. Di conseguenza, il Servizio Cloud non può essere utilizzato per la trasmissione, archiviazione o altro utilizzo dei Dati Sanitari Protetti (Protected Health Data, PHI) ai sensi della normativa americana HIPAA tranne nel caso in cui (i) il Cliente fornisca a IBM tale comunicazione; (ii) IBM e il Cliente abbiano sottoscritto un Accordo Business Associate applicabile e (iii) IBM abbia fornito al Cliente una esplicita conferma scritta che il Servizio Cloud può essere utilizzato con i Dati Sanitari.

In nessun caso il Servizio Cloud dovrà essere utilizzato per trattare i Dati Sanitari come sistema di informazioni di dati di natura sanitaria secondo il significato della normativa americana HIPAA.

Accettato da:

Firma e timbro del Cliente

Data:

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile Italiano, il Cliente approva specificamente i seguenti articoli del presente documento: "2. Specifiche Tecniche per la Protezione e il Trattamento dei Dati (Data Processing and Protection Data Sheets)", "5. Ulteriori condizioni", "5.1 Prerequisiti Software (Software di Abilitazione)", "5.2.2 Accesso diretto al data store del Servizio Cloud", "6.1 Condizioni applicabili a DB2 Warehouse on Cloud Paygo Offerings for AWS", "6.2 Contenuto e Protezione dei Dati per le Informazioni Sanitarie".

Accettato da:

Firma e timbro del Cliente

Data: